

	<p style="text-align: center;"><b>LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU</b> <b>SITE CHECK LIST</b></p>	
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	Dawne Kino „Fala” <b>Former Cinema “Fala”</b>
	Numer działki <b>Plot’s number</b>	503/1, 1452
	Współrzędne geograficzne <b>Coordinates</b>	54.036744, 21.769896
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	Giżycko <b>Giżycko</b>
	Powiat <b>District</b>	Giżycki <b>Giżycko</b>
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	Warmińsko-Mazurskie <b>Warmian-Masurian</b>
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	0,6461 ha
	Kształt działki <b>The shape of the site</b>	Zbliżony do prostokąta <b>Close to the rectangle</b>
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	570 PLN/m <sup>2</sup>
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	Gmina Miejska Giżycko <b>Municipality of Giżycko</b>
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	Zabudowa usługowa – usługi użyteczności publicznej dla społeczności miejskiej, związane z potrzebami kultury, rekreacji i wypoczynku oraz pod zieleń urządzoną, przeznaczenie uzupełniające: t, j.: usługi użyteczności publicznej dla społeczności miejskiej, związane z potrzebami kultury, rekreacji i wypoczynku, infrastruktura techniczna, komunikacja wewnętrzna, tereny sportowe w zieleni.  <b>Service buildings - public utility services for the urban community, related to the needs of culture, recreation and leisure, and for greenery, complementary purpose: t, j.: public utilities for the urban community, related to the needs of culture, recreation and leisure, technical infrastructure, internal communication, sports grounds in greenery.</b>

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunt odrolniony. Soil not rural.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	
	Obecne użytkowanie Present usage	Brak użytkowania None
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	N N
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	zlecone commissioned
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T Y
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	T Y
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 59 – 4,5 km National way N° 59 – 4,5km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	170 km Elbląg 140 km Kalingrad 170 km Elbląg 170 km Kalingrad
	Kolej [km] Railway line [km]	Giżycko – 0,5 km

	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Giżycko – 0,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	103 km Port Lotniczy Olsztyn-Mazury, Szymany 265 km Lotnisko im. F. Chopina w Warszawie 266 km Lotnisko im. Lecha Wałęsy w Gdańsku  103 km, Olsztyn-Mazury Airport, Szymany 265 km, F. Chopin Airport Warsaw 266 km, Lech Walesa Airport, Gdansk
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Olsztyn – 103 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	
	▪ Napięcie Voltage [kV]	
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm <sup>3</sup> /h]	
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from	

	boundary) [m]	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	
Uwagi Comments	<p>Nieruchomość przeznaczona do oddania w użytkownię wieczyste z jednoczesną sprzedażą znajdujących się na niej budynków. Nieruchomość zabudowana jest obiektami, które wchodziły w skład kompleksu budynków wykorzystywanych na działalność dawnego „Kina Fala”. Powierzchnia zabudowy budynków - 942 m<sup>2</sup> .</p> <p>Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego nieruchomość przeznaczona jest pod zabudowę usługową – usługi użyteczności publicznej związane z potrzebami kultury, rekreacji oraz pod zieleń urządzoną.</p> <p>Nieruchomość w pełni uzbrojona.</p> <p>Real estate is intended for establishment in perpetual usufruct with simultaneous sale of building built on it. Real estate possess buildings that once were a part of building complex used for the activity of “Kino Fala”. Surface of developed buildings - 942 m<sup>2</sup>.</p> <p>According to local spatial development plan, real estate is intended for service buildings – public use services related to the needs of culture, recreation and leisure, and organised green space. Real estate is fully developed.</p>	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Maria Czetyrbok Inspektor Biura Projektów Project office inspector Tel. +48 87 732 41 66, email: <a href="mailto:maria.czetyrbok@gizycko.pl">maria.czetyrbok@gizycko.pl</a></p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>JACEK MARKOWSKI Naczelnik Wydziału Mienia Head of the property department tel. +48 87 7324 154, Fax: +48 87 428 52 41, email: <a href="mailto:jacek.markowski@gizycko.pl">jacek.markowski@gizycko.pl</a></p>	

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1182 z późn. zm.) dla celów związanych ze świadczeniem usług w ramach Centrum Obsługi Inwestora, w tym na udostępnianie moich danych na zewnątrz - podmiotom zainteresowanym nawiązaniem współpracy.

.....  
(podpis)

Administratorem danych jest Warmińsko-Mazurska Agencja Rozwoju Regionalnego Spółka Akcyjna z siedzibą w Olsztynie, przy ulicy Pl. Gen. J. Bema 3. Dane przetwarzane są dla celów związanych ze świadczeniem usług przez Warmińsko-Mazurskie Centrum Obsługi Inwestora działające w strukturze WMARR S.A. w Olsztynie, w tym w celu wymiany informacji oraz obsługi projektów inwestycyjnych. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, a osobie, która wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych przysługuje prawo wglądu do swoich danych oraz ich poprawiania.

## Załącznik nr 1

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).